

Bruxelles, 2 ottobre 2023
(OR. en)

13579/23
ADD 1

MI 798
ENT 199
COMPET 927
ENV 1055
DELECT 145

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	28 settembre 2023
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	C(2023) 6388 final - ANNEXES 1 to 2
Oggetto:	ALLEGATO del REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE che modifica e rettifica il regolamento delegato (UE) n. 134/2014 per quanto riguarda determinati riferimenti ai regolamenti della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) e la disponibilità di determinati gas puri

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2023) 6388 final - ANNEXES 1 to 2.

All.: C(2023) 6388 final - ANNEXES 1 to 2



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 27.9.2023
C(2023) 6388 final

ANNEXES 1 to 2

ALLEGATO

del

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

che modifica e rettifica il regolamento delegato (UE) n. 134/2014 per quanto riguarda determinati riferimenti ai regolamenti della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) e la disponibilità di determinati gas puri

ALLEGATO I

Gli allegati I, II e V sono così modificati:

1. l'allegato I è sostituito dal seguente:

"ALLEGATO I

Elenco dei regolamenti UNECE di cui all'articolo 4, paragrafo 1

N. regolamento UNECE	Oggetto	Serie di modifiche	Riferimento alla GU	Applicabilità	Obbligatorio per i nuovi tipi	Obbligatorio per i tipi esistenti
9	Emissioni sonore dei motocicli con sidecar e dei tricicli	07	GU L 290 del 16.11.2018, pag. 1.	L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	1.1.2024	1.1.2025
41	Emissioni sonore dei motocicli	04	GU L 317 del 14.11.2012, pag. 1.	L3e	1.1.2016	1.1.2017
41	Emissioni sonore dei motocicli	05	GU L 43 del 13.2.2023, pag. 14.	L3e	1.1.2024	1.1.2025
63	Emissioni sonore dei ciclomotori	02	GU L 290 del 16.11.2018, pag. 28.	L1e	1.1.2024	1.1.2025
92	Emissioni sonore dei dispositivi silenziatori dello scarico di ricambio non originali per motocicli, ciclomotori e veicoli a tre ruote	02	[OP: inserire il riferimento della GU in cui è stato pubblicato il regolamento UN n. 92 con la serie di modifiche 02]		1.1.2024	1.1.2025

Nota esplicativa:

l'inclusione di un sistema o di un componente in questo elenco non ne rende obbligatoria l'installazione. Per determinati componenti, tuttavia, altri allegati del presente regolamento recano prescrizioni relative all'installazione obbligatoria.";

2. nell'allegato II, il punto 5.2.3.6.1 è sostituito dal seguente:

"5.2.3.6.1. Gas puri

I seguenti gas puri devono essere disponibili, se necessario, per la taratura e l'uso dell'apparecchiatura:

azoto purificato: (purezza: ≤ 1 ppm C₁, ≤ 1 ppm CO, ≤ 400 ppm CO₂, $\leq 0,1$ ppm NO);

aria sintetica purificata: (purezza: ≤ 1 ppm C₁, ≤ 1 ppm CO, ≤ 400 ppm CO₂, $\leq 0,1$ ppm NO); tenore di ossigeno tra 18 e 21 % del volume;

ossigeno purificato: (purezza $> 99,5$ % vol. O₂);

idrogeno purificato (e miscela contenente elio o azoto): (purezza ≤ 1 ppm C₁, ≤ 400 ppm CO₂, tenore di idrogeno tra 39 e 41 % del volume);

monossido di carbonio: (purezza minima 99,5 %);

propano: (purezza minima 99,5 %).";

3. nell'allegato V, appendice 3, punto 4.7.1, la lettera b) è sostituita dalla seguente:

"b) gas combustibile per analizzatore di idrocarburi (40 ± 2 % di idrogeno e il resto elio o azoto con meno di 1 ppm C¹ equivalente idrocarburi e meno di 400 ppm CO₂);".

ALLEGATO II

Gli allegati VI, IX e X sono così rettificati:

1. nell'allegato VI, appendice 1, il punto 2.7.6 è sostituito dal seguente:
"I cambi di marcia devono essere effettuati conformemente alle indicazioni di cui al punto 4.5.5 dell'allegato II. In alternativa si possono applicare le indicazioni fornite dal costruttore ai consumatori se queste sono state approvate dall'autorità di omologazione.";
2. nell'allegato IX, la tabella 8-1 è sostituita dalla seguente:

"Tabella 8-1

Sottocategorie di veicoli della categoria L e relativi regolamenti UNECE concernenti le prescrizioni sul livello sonoro

(Sotto)categoria del veicolo	Nome della categoria del veicolo	Procedura di prova applicabile
L1e-A	Bicicletta a pedalata assistita	Regolamento UNECE n. 63
L1e-B	Ciclomotore a due ruote $v_{\max} \leq 25 \text{ km/h}$	
	Ciclomotore a due ruote $v_{\max} \leq 45 \text{ km/h}$	
L2e	Ciclomotore a tre ruote	Regolamento UNECE n. 9
L3e	Motociclo a due ruote Cilindrata $\leq 80 \text{ cm}^3$	Regolamento UNECE n. 41
	Motociclo a due ruote $80 \text{ cm}^3 <$ Cilindrata $\leq$ 175 cm^3	
	Motociclo a due ruote Cilindrata $> 175 \text{ cm}^3$	
L4e	Motociclo a due ruote con	Regolamento UNECE n. 9";

	sidecar	
L5e-A	Triciclo	
L5e-B	Triciclo commerciale	
L6e-A	Quad da strada leggero	
L6e-B	Quadriciclo leggero	
L7e-A	Quad da strada pesante	
L7e-B	Quad fuoristrada pesante	
L7e-C	Quadriciclo pesante	

3. nell'allegato X, appendice 2.2, punto 3.3, l'equazione Ap2.2-2 è sostituita dalla seguente:

"Equazione Ap2.2-2:

$$a_1 = \left(\frac{99}{P_s} \right)^{1,2} \cdot \left(\frac{T}{298} \right)^{0,6} "$$